

広報とうかい 9/10号

1. 9月の休日診療
2. 窓口業務時間延長
3. 国勢調査のお知らせ
4. 中央公民館講座
5. 米国アイダホフォールズ市とオンライン交流
6. おーくす船場子ども園令和3年度園児募集
7. 防災ラジオの貸し出しを休止します

Tokai Newsletter 10 Sep. 2020

1. Weekend Medical Services in Sep.
2. Extension of Administrative Service Time
3. Please Respond to the Census 2020
4. Classes at Tokai Central Community Center
5. Online Exchange with Idaho Falls City
6. Admissions Information of Oaks Funaba Kodomoen for 2021
7. Suspension of Lending Disaster Prevention Administrative Radios

In order to prevent the infectious disease of the novel coronavirus from spreading, some or all the events may be cancelled or postponed.

1. Weekend Medical Services in Sep.

Hours: 9:30 a.m. - 2:00 p.m., except noon - 1:00 p.m. (Hours are available for all locations.)

Sun. 13: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Sun. 20: Higashihara Clinic, ph.029-283-2301

Mon. 21: Ogata Clinic, ph.029-282-4781

Tue. 22: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Sun. 27: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Ibaraki Children's Resource Line, ph. #8000 (for mobile phones), or 03-6667-3377

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

Ibaraki Adult's Resource Line, ph. #7119 (for mobile phones), or 03-6667-3377

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

2. Extension of Administrative Service Time

Date: Every 1st and 3rd Thu.

Time: 8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Services and Sections:

Civil Registration Section; Resident registration, seal (hanko) registration, passport issuance, and publishing of other certifications and permissions, procedures of national health insurance and national pension plan and long life medical care for the elderly.

Elderly Welfare Section; Application of long-term care insurance and support of the elderly.

Tax Section; Issuance of certifications, (local) taxpayer assistance (needs reservation)

Accounting Section; Payment of tax (except national tax, prefectural tax and national pension premiums) and royalties.

Childcare Support Section; Procedures for day-care center, application of children allowance and child-rearing allowance.

Waterworks Section; Procedures to supply public water, payment of water and sewage bills.

3. Please Respond to the Census 2020

The national census by the Japanese government will be held from 14 Sep. to 7 Oct. 2020. The Census is the most important statistical survey and is held once every five years. It covers everyone that has lived or plans to live in Japan for more than three months, regardless of nationality. Everyone that is covered is legally obliged to respond, so please be sure to do so. Your responses will only be used to create statistics. Under no circumstances will official Census Takers ask for money or inquire about your income.

We appreciate your understanding and cooperation.

Schedule & how to respond:

(1) Distribution of Census Survey Documents (Mon. 14 to Wed. 30 Sep.)

A Census Taker will visit your household and distribute the Census survey documents by putting them into your mailbox.

*In principle, Census Takers will not meet you in person to prevent the spread of infectious diseases.

(2) Response Period (Mon. 14 Sep. to Wed. 7 Oct.)

Choose one of the following ways to respond.

A. Online (Mon. 14 Sep. to Wed. 7 Oct.)

Online response is recommended as it is quick and easy and can also avoid face-to-face contact.

Go to "Response Site" <https://www.e-kokusei.go.jp/html/portal/en/top.html> and follow the instructions on the screen to respond to the Census. Login ID and access key are provided in your survey documents.

*Online responses are available in the following languages; Japanese, English, Chinese (Simplified, Traditional), Korean, Vietnamese, Spanish and Portuguese. If you want to reply in another language besides the above, please contact General Affairs Section of Tokai Village Office. We will provide you the survey form of your choice.

*If you are not sure about the procedures, bring your survey documents and we will help you with the online response on the following dates.

Dates and time: 1:00 p.m. - 5:00 p.m. on Thu. 1 & Fri. 2 Oct.

Place: Meeting room on the 5th floor of Village Office

B. By post (Thu. 1 to Wed. 7 Oct.)

Fill in the survey form and submit by mail in the enclosed envelope (no stamp needed).

C. Submission to Census Taker (Thu. 1 to Wed. 7 Oct.)

Fill in the survey form and submit it to the Census Taker.

(3) Request for Submission (from Thu. 8 Oct.)

If your response is not confirmed by Wed. 7 Oct., the Census Taker will ask for your responses.

Inquiries: General Affairs Section, ph. 029-282-1711 ext. 1316, or

Census 2020 Call Center (8:00 a.m. – 9:00 p.m.), ph. 0570-07-2020 or 03-6636-9607 from IP phones (Call charges will apply)

Website: <https://www.kokusei2020.go.jp/>

4. Classes at Tokai Central Community Center

Eligible people: Anyone who lives or works in Tokai Village

Note: Applicants will be notified of acceptance or not by mail.

Application:

Apply from Thu. 10 to Sat. 19 Sep.

By phone / in person: Apply to Tokai Central Community Center between 9:00 a.m. and 9:00 p.m. (except Mon.) or between 9:00 a.m. and 5:00 p.m. on Sun.

By post: Write your name with furigana, address, age, phone number and name of class on a postcard, and send it to Tokai Central Community Center, 768-15 Funaba, Tokai Village 319-1115. Application must arrive by Sat. 19 Sep.

Inquiries: Tokai Central Community Center, ph. 029-282-3329

Class information:

(1) Communication Class (4 times)

You will learn tips for speaking in public.

Date: 4 Saturdays – 3, 10, 17, 24 Oct.

Time: 1:30 p.m. – 3:00 p.m.

Capacity: 15 people

Instructor: Ms. Noriko Sawa (Lecturer at Tokiwa University)

Cost: Free

(2) School for Adults: Plants & Mushrooms in Coastal Tokai

Let's explore the wonder of coastal plants!

Date: Sun. 4 Oct.

Time: 1:30 p.m. – 3:00 p.m.

Capacity: 15 people

Instructor: Mr. Taiga Kasuya (Asst. Professor at Keio University)

Cost: Free

(3) Smartphone Class A for Elderly People (4 times)

Bring your smartphone and make your life easier and more comfortable!

Date: 4 Thursdays – 8, 15, 22, 29 Oct.

Time: 1:30 p.m. – 4:00 p.m.

Capacity: 20 people

Instructor: Smartphone instructor

Cost: Free

Note: This course is for people over 60 years old.

(4) Watercolor Pencils Drawing Class (6 times)

You will learn how to draw rough sketches and paint with watercolor pencils.

Date: 6 Wednesdays – 14, 21 Oct., 11, 25 Nov. and 9, 23 Dec.

Time: 1:30 p.m. – 3:30 p.m.

Capacity: 15 people

Instructor: Ms. Sachiko Iwabuchi (Drawing instructor)

Cost: 1,000 yen (for materials) to be collected on the first day

(5) Safe Driving Class

You will learn tips for safe driving and the return of driving license for elderly people.

Date: Fri. 23 Oct.

Time: 1:30 p.m. – 3:00 p.m.

Capacity: 15 people

Instructor: Officer of Hitachinaka Police Station

Cost: Free

(6) Consumer Consultation Class

Be a wise consumer in order not to get tricked by unethical advertising.

Date: Fri. 30 Oct.

Time: 1:30 p.m. – 2:30 p.m.

Capacity: 15 people

Instructor: Counselor of Village Consultation Office

Cost: Free

5. Online Exchange with Idaho Falls City

Members of Sister City Exchange Council including Mayor Yamada had an online meeting with their counterparts in our sister city, Idaho Falls, Idaho, USA on 7 Aug. in the village office. The yearly delegation programs were cancelled due to the coronavirus pandemic this year. They deepened their friendship online and confirmed that they would keep in touch to plan for the next year's 40th anniversary of sister city relationship.

6. Admission Information of Oaks Funaba Kodomoen for 2021

Capacity:

6 Children of 3-year-old born between 2 Apr. 2017 and 1 Apr. 2018

2 Children of 4-year-old born between 2 Apr. 2016 and 1 Apr. 2017

1 Child of 5-year-old born between 2 Apr. 2015 and 1 Apr. 2016

* If there are too many applicants, a lottery will be held on Thu. 8 Oct., and the notice of the results will be mailed.

Others: School tour will be held from 10:30 a.m. on Fri. 25 Sep.

If you want to participate, please apply by phone by noon on Fri. 18 Sep.

Please wear a mask and take your temperature when visiting the facility.

Application Distribution: 11:30 a.m. – 5:00 p.m. on Fri. 25 Sep.

After that, 10:00 a.m.- 5:00 p.m. until Tue. 5 Oct. (except Sat. and Sun.)

*Please make a phone call before you come to pick up an application.

Application and Inquiries:

Apply in person or by registered mail to Oaks Funaba Kodomoen (592-1 Funaba, Tokai Village 319-1115, ph. 029-352-3680) by noon on Tue. 6 Oct. (must be arrived).

7. Suspension of Lending Disaster Prevention Administrative Radios

Tokai Village lends out a disaster prevention administrative radio or a radio receiver to each household for free to provide urgent disaster information and other important administrative information from the village.

However, the lending of the radios is temporarily suspended from Sep. as they are out of stock due to production delay resulting from the coronavirus outbreak. We apologize for any inconvenience.

Period: Until mid Dec. (planned)

Contents:

Suspension of new lending of disaster prevention administrative radios and replacement of a radio receiver due to breakdown.

*You can return a broken radio receiver.

Note:

You can receive all the information provided through disaster prevention administrative radio via "Tokai Village Official App" or "Tokai Village Official LINE".

Please install:

"Tokai Village Official App";

Google Play

https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.dsy.mobashisyo_083411&hl=ja

App Store

<https://apps.apple.com/jp/app/東海村公式アプリ-こちら東海村/id1113328368>

"Tokai Village Official LINE";

<https://www.vill.tokai.ibaraki.jp/soshikikarasagasu/kikakusomubu/hishokohoka/7/3/1/5041.html>

Inquiries: Disaster Prevention and Nuclear Energy Safety Section, ph. 029-282-1711 ext. 1522